

## 2023ko KONTU OROKORRA- CUENTA GENERAL

Udala , Erakunde Publikoak: Zahar Etxea eta Ikastola eta Empresa Publikoak: Lixura Baztan SL, Zaintza Lanak Baztan SL, eta Giltxaurdi SLU

AITORTUTAKO BETEBEHAR GABIAK ETA AITORTUTAKO ESKUBIDE GARBIAK	OBLIGACIONES RECONOCIDAS NETAS E INGRESOS RECONOCIDOS NETOS	UDALA IAYUNTAMIENTO	IKASTOLA	ZAHAR ETXEA / RESIDENCIA	LIXURA BAZTAN,SL. EMPRESA PUBLIKOA	OSOTARA / TOTAL	Ajustes consolidación (Lixura eta zahar etxea)	CONSOLIDADO
<b>DIR-SARRERAK / INGRESOS</b>	<b>SARRERAK /INGRESOS</b>							
KAP.1 Zuzeneko kargak	CAP.1 Imptos.directos	2.280.565,08 €				2.280.565,08 €		2.280.565,08 €
KAP.2 Zeharkako kargak	CAP.2 Imptos.indirectos	375.049,60 €				375.049,60 €		375.049,60 €
KAP.3 Tasak, prezio publikoak	CAP.3 Tasas y otros ingresos	1.039.149,22 €	118.236,49 €	5.661,00 €	682.994,49 €	1.846.041,20 €	-682.994,49 €	1.163.046,71 €
KAP.4 Transferentzia arruntak	CAP.4 Transferenc.crrtes,	5.367.021,76 €	729.831,66 €	115.000,00 €		6.211.853,42 €	-115.000,00 €	6.096.853,42 €
KAP.5 Ondasun eta herri-lurren	CAP.5 Ingr.patrim.y comunales	568.900,14 €		239,59 €		569.139,73 €		569.139,73 €
KAP.6 Inbertsio erreal. bestere	CAP.6 Enaj.invers.reales	32.724,07 €		321.231,00 €		353.955,07 €		353.955,07 €
KAP.7 Admin. Nagusiak erak.ri	CAP.7 Transf.y otros ing.	4.459.807,60 €				4.459.807,60 €		4.459.807,60 €
KAP.8 Finantza-aktiboak	CAP.8 Activos financieros			415.981,11 €		415.981,11 €		415.981,11 €
KAP.9 Finantza pasiboak	CAP.9 Pasivos financieros	2.000.000,00 €				2.000.000,00 €		2.000.000,00 €
<b>GUZTIRA/ TOTAL</b>	<b>OSOTARA / TOTAL</b>	<b>16.123.217,47 €</b>	<b>848.068,15 €</b>	<b>858.112,70 €</b>	<b>682.994,49 €</b>	<b>18.512.392,81 €</b>	<b>-797.994,49 €</b>	<b>17.714.398,32 €</b>
<b>GASTUAK / GASTOS</b>	<b>GASTUAK / GASTOS</b>							
KAP.1 Langileen gastuak	CAP.1 Gtos.de personal	2.810.220,39 €	689.249,41 €		661.031,13 €	4.160.500,93 €		4.160.500,93 €
KAP.2 Ondasun arruntan eta z	CAP.2 Gtos.bienes crrts.serv.	3.351.696,17 €	141.396,80 €	131.576,97 €	21.963,36 €	3.646.633,30 €	-682.994,49 €	2.963.638,81 €
KAP.3 Finantza-gastuak	CAP.3 Gtos.financieros	67.842,31 €				67.842,31 €		67.842,31 €
KAP.4 Transferentzia arruntak	CAP.4 Transferencias crttes.	1.195.495,71 €		485.833,64 €		1.681.329,35 €	-115.000,00 €	1.566.329,35 €
KAP.6 Inbertsio errealak	CAP.6 Inversiones reales	1.496.766,94 €	51.982,18 €	51.889,49 €		1.600.638,61 €		1.600.638,61 €
KAP.7 Kapital transferentziak	CAP.7 Transf.y otros ing.					0,00 €		0,00 €
KAP.8 Finantza-aktiboak	CAP.8 Activos financieros					0,00 €		0,00 €
KAP.9 Finantza pasiboak	CAP.9 Pasivos financieros	466.700,00 €				466.700,00 €		466.700,00 €
<b>GUZTIRA/ TOTAL</b>	<b>OSOTARA / TOTAL</b>	<b>9.388.721,52 €</b>	<b>882.628,39 €</b>	<b>669.300,10 €</b>	<b>682.994,49 €</b>	<b>11.623.644,50 €</b>	<b>-797.994,49 €</b>	<b>10.825.650,01 €</b>

	UDALA IAYUNTAMIENTO	IKASTOLA	ZAHAR ETXEA / RESIDENCIA	OSOTARA / TOTAL
Resultado presupuestario ajustado	955.274,12 €	7.421,94 €	674.646,24 €	1.637.342,30 €
Remanente de Tesorería para gastos generales	3.312.298,61 €	103.432,19 €	762.004,04 €	4.177.734,84 €

GILTXAURDI S.L.U.( kontuak onartuak , administrazio kontseiluan)	RESULTADO DEL EJERCICIO	19.403,76 €
ZAINTZA LANAK BAZTAN, S.L.U.( kontuak onartuak , administrazio kontseiluan)	RESULTADO DEL EJERCICIO	-26.545,29 €

\*\*\*2023ko Udal eta Erakunde Publiko kontuen expediente likidazioa onartua zbk. 74/2024 Ebazpenaren medioz-2024/03/27an

Aprobación por Resolución nº 74/2024 de 27/03/2024 del expediente de Liquidación del presupuesto 2023 del Ayuntamiento y sus Organismos Autónomos.

\*\*\*2023ko kontu orokorra -2024/04/12ko Kontuen Udal Batzordean ikusia, eta aldeko txostena emana jendeaurrean paratzeko iragarkia

En la Comisión de Cuentas del 12/04/2024 se informa favorablemente para su exposición pública.

\*\*\*Erakusketa publikoa: 15 egun balioudun- 2024/04/12tik 2024/04/27ra eta 2024/05/06tik 2024/05/13ra

Exposición pública: 15 días hábiles- 12/04/2024 al 27/04/2024 y del 06/05/2024 al 13/05/2024

\*\*\*Ez dira erreklamazioak eta eragozpenak izan

No ha habido reclamaciones ni reparos





SINATZAILA

Baztango Kontu-hartzailea / La Interventora de Baztan  
MARIA JOSE ARRIBILLAGA GARAIKOECHEA  
2024/05/15



**Baztango  
Udala**

NIF: P3105000H

**KONTU-HARTZAILAZA / INTERVENCION**

Espedientea 133937Z

**KONTU-HARTZAILETAZAKO  
TXOSTENA**

M<sup>a</sup> Jose Arribillaga Garaikoetxea andreak, Baztango Udaleko Kontu-hartzaileak, Baztango Udaleko erregistroan dauden datuen arabera,

**JAKINARAZI ETA EGIAZTATZEN  
DUT**

2023ko kontu espedientea jendeurrean egon da 2024/04/12tik 2024/04/27ra eta 2024/05/06tik 2024/05/13ra, denetara 15 egun baliodun, ez dela alegaziorik aurkeztu.

Baztanen, 2024ko maiatzaren 15ean

**KONTU-HARTZAILEA**

Sinatua.: M<sup>a</sup> Jose Arribillaga

**INFORME INTERVENCIÓN**

M<sup>a</sup> José Arribillaga Garaicoechea en calidad de Interventora del Ayuntamiento de Baztan, a la vista de los datos obrantes en los registros del Ayuntamiento de Baztan,

**INFORMO Y VERIFICO:**

Que no ha habido alegaciones en el periodo de exposición pública del expediente de cuentas 2023 del 12/04/2024 al 27/04/2024 y del 06/05/2024 al 13/05/2024, 15 días hábiles en total.

Baztan, 15 de mayo de 2024

**LA INTERVENTORA**

Fdo.: M<sup>a</sup> Jose Arribillaga

Firmado por ARRIBILLAGA  
GARAIKOECHEA MARIA JOSE -  
DNI \*\*\*6870\*\* el día  
15/05/2024 con un  
certificado emitido por AC  
Sector Público



BAZTAN

Egiaztapen-aseguru kodea: 7DAA AAUE FEWE HVMR JZU4

**TXOSTENA KONTU.HZ ALEGAZIOAK KONTU OROKORRA 2023 - SEFYCU 64593**

Documentu honen eta beste informazio baten egiazkotasunaren egiaztapena eskuragarri dago helbide honetan <https://sedeelectronica.baztan.eus/> 2tik 1 orrialdea



SINATZAILEA

Baztango Kontu-hartzailea / La Interventore de Baztan  
MARIA JOSE ARRIBILLAGA GARATOCHEA  
2024/05/15



**Baztango**  
**Udala**

NIF: P3105000H

**KONTU-HARTZAIETZA / INTERVENCION**

Espedientea 133937Z



BAZTAN

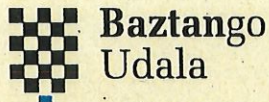
Egiaztapen-aseguru kodea: 7DAA AAUE FEWE HVMR JZU4

**TXOSTENA KONTUH.EZ ALEGAZIOAK KONTU OROKORRA 2023 - SEFYCU 64593**

Dokumentu honen eta beste informazio baten egiazkotasunaren egiaztapena eskuragarri dago helbide honetan <https://sedeelectronica.baztan.eus/> 2tik 2 orrialdea



SELLO  
Sello de tiempo  
06/05/2024 12:02



NIF: P3105000H

## Certificado de publicación en tablón de anuncios

### Datos del anuncio

Código: 4805  
 Título: LEGEZKO ABIZUA-2023KO KONTUEN ESPEDIENTEA /EDICTO EXPEDIENTE DE CUENTAS 2023  
 Período de publicación: 12/04/2024 - 27/04/2024 → 10 días hábiles

### Documentos incluidos en el anuncio

Título	Huella digital (hash SHA3-512)
Argitaratzeko agindua	jWfqwHz8H0tdlOwcOxymA7y5XMblqspYaG96PmcZq4bW PQUf5VwFKfCyeLnptnBlpTV3cjL8hqPbgR51kD5PQ==
LEGEZKO ABIZUA-2023KO KONTUEN ESPEDIENTEA /EDICTO EXPEDIENTE DE CUENTAS 2023	ApJ1s1pgt3T1NkogIEJOPwAdlsdQsv3UmsG5RKvSnqygolIK4 dfWUQQD3ZmKq3ri/LR/b7BTMSJC0zPgDLOS1A==

DILIGENCIA, de conformidad con la firma electrónica de sello de tiempo indicado al margen de este documento, se hace constar que el anuncio titulado "LEGEZKO ABIZUA-2023KO KONTUEN ESPEDIENTEA /EDICTO EXPEDIENTE DE CUENTAS 2023" se expuso en el tablón de anuncios electrónico de BAZTAN desde el día 12/04/2024 hasta el día 27/04/2024 ambos inclusive.



BAZTAN

Código Seguro de Verificación: 7DAA AARV WEFW QEVL RZL2

Certificado de publicación en tablón de anuncios electrónico del anuncio 4805

La comprobación de la autenticidad de este documento y otra información está disponible en <https://sedeelectronica.baztan.eus/>



SELLO  
Sello de tiempo  
15/05/2024 10:05



NIF: P3105000H

## Certificado de publicación en tablón de anuncios

### Datos del anuncio

**Código:** 5319  
**Título:** LEGEZKO ABIZUA-2023KO KONTUEN ESPEDIENTEA 2 /EDICTO EXPEDIENTE DE CUENTAS 2023-2  
**Periodo de publicación:** 06/05/2024 - 13/05/2024 → 5 días hábiles

### Documentos incluidos en el anuncio

<b>Título</b>	<b>Huella digital (hash SHA3-512)</b>
Orden de publicación	M0PyU6qjPerINivU55iq15xQR3NaKQer4ugaYnYsZMVle6Zu nQe6TG4nHoy5Vbw2wUb8/0RPDChRazldPVrlg==
LEGEZKO ABIZUA-2023KO KONTUEN ESPEDIENTEA 2 /EDICTO EXPEDIENTE DE CUENTAS 2023-2	HlebO39MYIBwJbsplL/bclY6ejMLLdLULWQ/3ZzARM0A1ggy avSh4EKcqzV0dd3XBLK3IEFgNcaMFFeHXsk4y2A==

DILIGENCIA, de conformidad con la firma electrónica de sello de tiempo indicado al margen de este documento, se hace constar que el anuncio titulado "LEGEZKO ABIZUA-2023KO KONTUEN ESPEDIENTEA 2 /EDICTO EXPEDIENTE DE CUENTAS 2023-2" se expuso en el tablón de anuncios electrónico de BAZTAN desde el día 06/05/2024 hasta el día 13/05/2024 ambos inclusive.



BAZTAN

Código Seguro de Verificación: 7DAA AAUD UYWK TNWJ CT47

Certificado de publicación en tablón de anuncios electrónico del anuncio 5319

La comprobación de la autenticidad de este documento y otra información está disponible en <https://sedeelectronica.baztan.eus/>

Pág. 1 de 1

# KONTUEN UDAL BATZORDEA, 2024/04/12koa

## PARTE HARTZAILEAK:

- Fernando Anbustegi Goñi
- Joxelu Retegi Iturbide
- Florentino Goñi Tellechea
- Joseba Moreno Videgain
- Pello Sarratea Sanzberro
- Lander Santamaría Alcocer
- Anastasio Nagore Garralda

Kontuen Udal Batzordeak 2024ko apirilaren 12an bildurik, Fernando Anbustegi Goñi, batzordeburu zuela eta arestian aipatutako jaun-andreak parte-hartzaile izan zituela, honako gai hauek aztertu zituen:

## TXOSTENA:

### 1. KONTUEN IXTEA

Kontu-hartzaileak 2023ko Kontuen ixtearen gaineko dokumentazioa —parte hartzaileei partitu zaiena— aurkeztu eta azaldu du.

Kontuak ixteko prozedura azaldu du:

1. Alkateak, kontu-hartzailetzaren txostena ikusirik, "Aurrekontuen likidazioa" onartu du BAZTANGO UDALeko Alkatezaren Ebazpen bidez (Nafarroako Toki Ogasunei buruzko Foru Legea [NTOFL hemendik aitzina], 227. art.).
2. Kontu-hartzailetzak osaturiko "Kontu Orokorra" Kontuen Batzorde Bereziari igorriko zaio honek txostena egin dezan (NTOFL, 242.2 art.).
3. "Kontu Orokorra", Kontuen Batzorde Bereziaren txostena eta guzti, jendaurrean paratuko da iragarki-oholean 15 egun baliodunetan (NTOFL, 242.3 art.).
4. Aurkeztu diren erreklamazioak eta eragozpenak Kontuen Batzorde Bereziak aztertuko ditu eta hori guztia Osoko Bilkurak onartu beharko du (NTOFL, 242.4 art.).

## ERABAKI DUTE:

### 2. KONTUEN BATZORDE BEREZIAREN IRIZPENA

2023ko Kontuen ixteari dagokion espedientea ikusirik eta haren dokumentazioa aztertutik,

ERABAKI DUTE. Aldeko txostena egitea eta, Nafarroako Toki Ogasunei buruzko Foru Legearen 242.3 artikuluari jarraikiz, jendaurrean paratzea iragarki-oholean 15 egun baliodunetan.

BAZTANGO UDALETXEAN, 2024ko apirilaren 12an.  
Arduraduna,

Firmado por ARRIBILLAGA  
GARICOECHEA MARIA JOSE -  
DNI \*\*\*6870\*\* el día  
12/04/2024 con un  
certificado emitido por AC  
Sector Público

# COMISIÓN MUNICIPAL DE CUENTAS DE FECHA 12/04/2024

---

## ASISTEN:

- Fernando Anbustegi Goñi
  - Joxelu Retegi Iturbide
  - Florentino Goñi Tellechea
  - Joseba Moreno Videgain
  - Pello Sarratea Sanzberro
  - Lander Santamaría Alcocer
  - Anastasio Nagore Garralda
- 

La Comisión Municipal de Cuentas, reunida el día 12 de abril de 2024, bajo la presidencia de Fernando Anbustegi Goñi, con asistencia de los Sres./as. arriba relacionados, trató los siguientes temas:

## INFORME:

### 1. CIERRE DE CUENTAS

Se entrega y se explica por parte de la Sra. Interventora, la documentación que se remite del Cierre de Cuentas de 2023.

Se explica el procedimiento de Cierre de Cuentas que consta de:

5. El Alcalde, previo informe de intervención aprueba la "Liquidación del Presupuestos" (Art. 227 L.H.L.) realizado mediante Resolución de Alcaldía de AYUNTAMIENTO DE BAZTAN
6. La "Cuenta General" formada por la Intervención se someterá a informe de la Comisión Especial de Cuentas (Art. 242.2 L.H.L.)
7. La "Cuenta General" con el "Informe de la Comisión Especial de Cuentas" se expone al público en el tablón de anuncios por 15 días hábiles (Art. 242.3 L.H.L.)
8. La Comisión Especial de Cuentas examinará las reclamaciones y reparos formulados y todo se somete a la aprobación del Pleno (Art. 242.4 L.H.L.)

## SE ACUERDA:

### 2. DICTAMEN DE LA COMISIÓN ESPECIAL DE CUENTAS

Visto el expediente del Cierre de Cuentas de 2023, y examinada su documentación,

SE ACUERDA. Informar favorablemente y exponer al público en el tablón de anuncios por 15 días hábiles de conformidad con el artículo 242.3 de la Ley Foral de Haciendas Locales de Navarra.

En AYUNTAMIENTO DE BAZTAN, a, 12 de abril de 2024  
El responsable,